



Heben, laden, zuverlässig sichern.

Stahlwinde HE-4130

Bedienungsanleitung



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung komplett durch. Für Schäden, welche durch Fehlbedienungen verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines.....	3
2. Montage.....	4
3. Bedienung.....	4
4. Spezifikationen.....	6
5. Explosionszeichnung 1,5t.....	7
6. Explosionszeichnung 3t.....	8
7. Explosionszeichnung 5/10t.....	9
8. Wartung.....	10
9. Prüfungen.....	11
10. CE-Konformitätserklärung.....	12
11. Notizen.....	13

1. Allgemeines

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur korrekten Installation, Nutzung und Wartung der HEBELA-Stahlwinde. Alle Personen, die an der Installation, Nutzung und Wartung beteiligt sind, sollten den Inhalt dieses Handbuchs kennen. Um Verletzungen oder Sachschäden vorzubeugen, folgen Sie bitte den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es für zukünftige Verwendung auf.

Den Kern der HEBELA-Stahlwinde bildet ein Stirnradgetriebe, dieses funktioniert nach dem Prinzip der mechanischen Übersetzung. Die Stahlwinde ist ein Hilfsmittel für Reparaturarbeiten, Abstützungen und vieles mehr. Die Hub- und Senkgeschwindigkeit lässt sich einfach kontrollieren. Im Vergleich zu hydraulischen Hebern bietet die Stahlwinde den Vorteil, dass die Senktiefe und -geschwindigkeit nicht durch überschüssiges Öl beeinflusst werden, sondern per Hand exakt bestimmt werden kann.

Durch Ihre Vollstahlkonstruktion sind die Stahlwinden sicher und langlebig. Das kompakte Design mit einklappbarem Hebel (bzw. Ratschenhebel je nach Variante) ermöglicht eine einfache Bedienung und Wartung. Die HEBELA-Stahlwinden verfügen über zwei mögliche Hebepunkte (Abb. 1 (3) & (4)) wodurch der Hebebereich variabel ist.

Alle HEBELA-Stahlwinden entsprechen den Sicherheitsvorgaben des Deutschen Wirtschaftsverbandes und werden gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG hergestellt. Sie haben die Typprüfung 4 bis 1 bestanden, die Bruchschäden abdeckt, sowie eine Abnahmeprüfung mit einer Belastung, die dem 1,25-fachen der Nennlast entspricht.

2. Montage

Stellen Sie sicher, dass die HEBELA-Stahlwinde auf einem stabilen und ebenen Untergrund oder an einem geeigneten Befestigungspunkt positioniert wurde. Positionieren Sie die Last entweder auf dem unteren Lastaufnahmepunkt (4) oder auf dem oberen Lastaufnahmepunkt (3) der Winde. Drehen Sie die Kurbel (2) im Uhrzeigersinn, um die Last anzuheben, und in umgekehrter Richtung, um sie abzusenken. Bei einer Ratschenkurbel stellen Sie den Wahlhebel auf „UP“ (Hoch) oder „DOWN“ (Nach Unten) bevor Sie drehen.

- (1) Standfuß
- (2) Kurbel
- (3) Oberer Lastaufnahmepunkt
- (4) Unterer Lastaufnahmepunkt
- (5) Obere Sperrklinke
- (6) Untere Sperrklinke
- (7) Achsenring

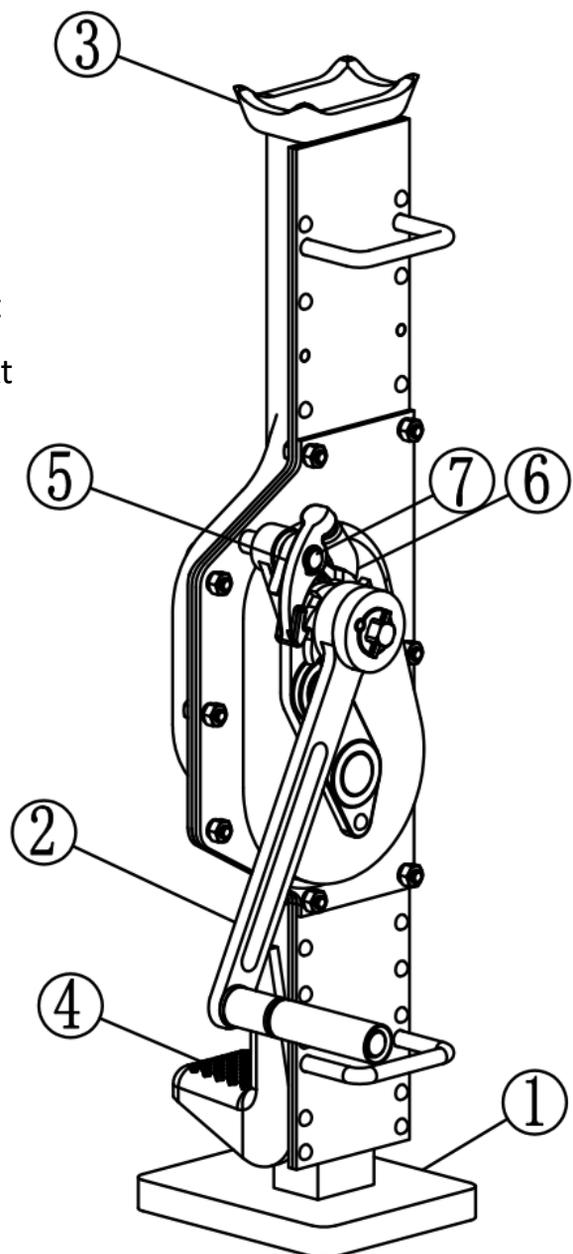


Abb. 1

3. Bedienung

- Überschreiten Sie nicht die Nennkapazität.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch die Beweglichkeit der Sperrklinken (5) / (6) (Abb. 1). Verwenden Sie die Winde nicht bei beschädigten oder fehlerhaften Teilen.
- Die Winde muss während des Gebrauchs vollständig im Gleichgewicht sein. Verwenden Sie sie nicht auf schrägen oder unebenen Oberflächen. Die Winde muss auf einem harten, glatten Untergrund stehen.
- Stellen Sie vor dem Anheben sicher, dass der Hebepunkt (3) oder (4) (Abb. 1) die Last vollständig stützt.
- Wenn mehrere Winden gleichzeitig verwendet werden, achten Sie darauf, dass alle gleichzeitig anheben oder absenken. Der gesamte Arbeitsablauf sollte koordiniert erfolgen.
- Es ist untersagt, Körperteile unter der angehobenen Last zu positionieren. Stellen Sie sicher, dass sich sämtliches Personal von der gestützten Last fernhält.
- Wenn die zum Betrieb erforderliche Kraft ungewöhnlich hoch erscheint, unterbrechen Sie die Arbeit sofort und überprüfen Sie alle beteiligten Übertragungselemente.
- Schmieren Sie die Einzelteile regelmäßig mit geeigneten Schmiermitteln.
- Wenn die Winde nicht in Gebrauch ist, sollte der obere Hebepunkt (3) sich in der niedrigsten Position befinden um die Winde vor Verschmutzung zu schützen.
- Lassen Sie die gestützte Last nicht unbeaufsichtigt, ohne zuvor besondere Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.

4. Spezifikationen

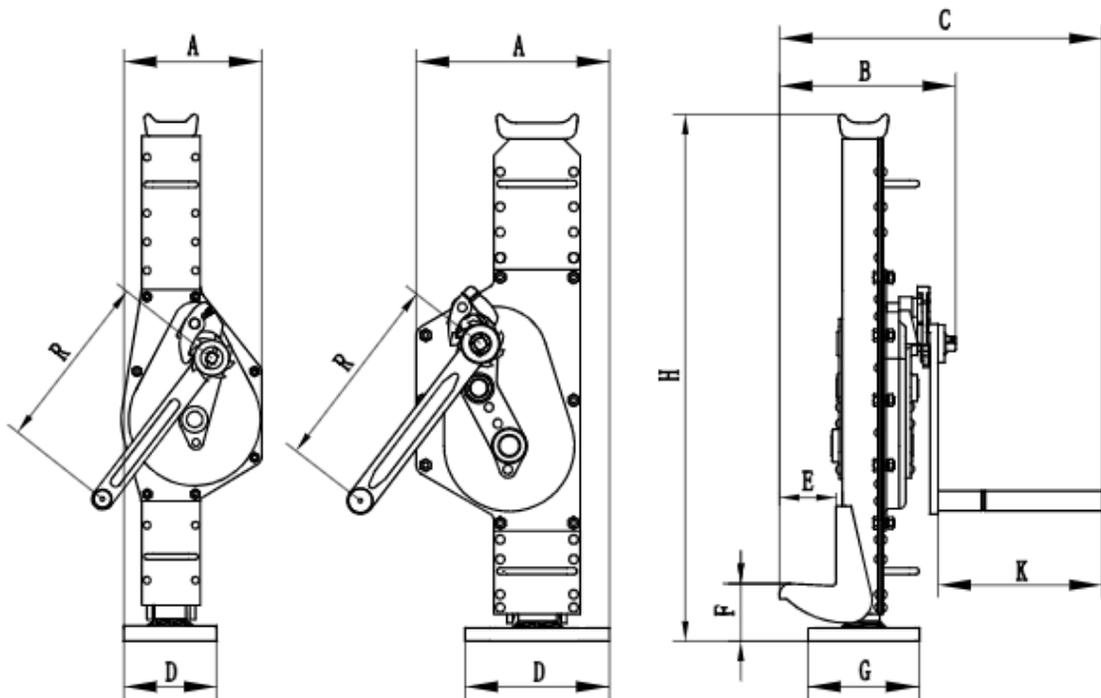
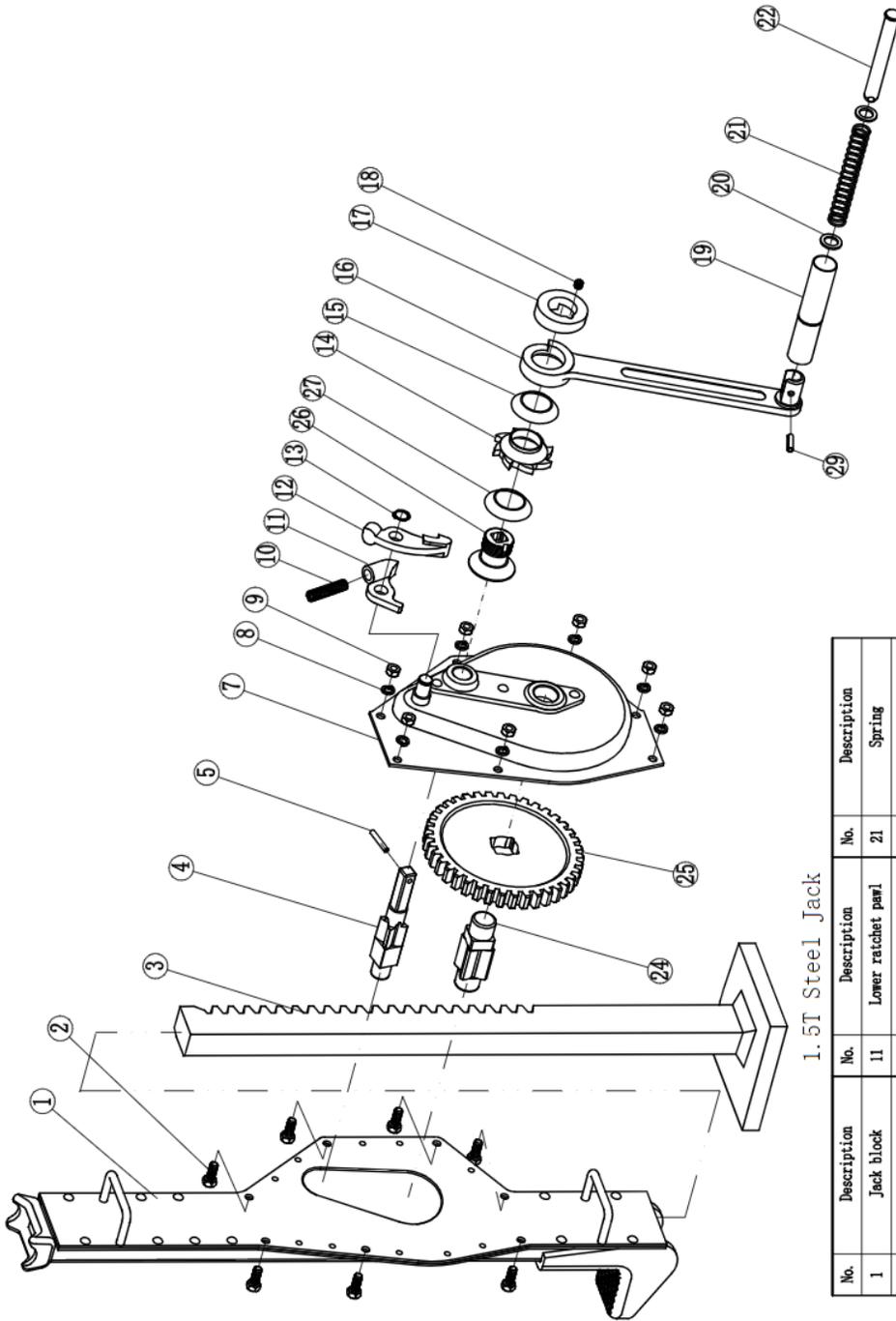


Abb. 2

Artikelnummer	HE-4130-015	HE-4130-030	HE-4130-050	HE-4130-100	
Tragfähigkeit	1,5 Tonnen	3 Tonnen	5 Tonnen	10 Tonnen	
Prüfkapazität	22 kN	44,1 kN	73,5 kN	147 kN	
Heben der Volllast	280 N	350 N	400 N	580 N	
Hubhöhe	300 mm	350 mm	350 mm	410 mm	
Abmessungen	A	147 mm	170 mm	190 mm	252 mm
	B	174 mm	200 mm	226 mm	271 mm
	C	287 mm	328 mm	354 mm	521 mm
	D	100 mm	130 mm	140 mm	140 mm
	E	55 mm	60 mm	71 mm	86 mm
	F	60 – 360 mm	70 – 425 mm	80 – 425 mm	85 – 495 mm
	G	110 mm	138 mm	170 mm	170 mm
	H	600 – 900 mm	735 – 1.090 mm	730 – 1.075 mm	800 – 1.210 mm
	K	113 mm	128 mm	128 mm	250 mm
R	225 mm	249 mm	275 mm	300 mm	
Gewicht	14 kg	20 kg	28,2 kg	46,5 kg	

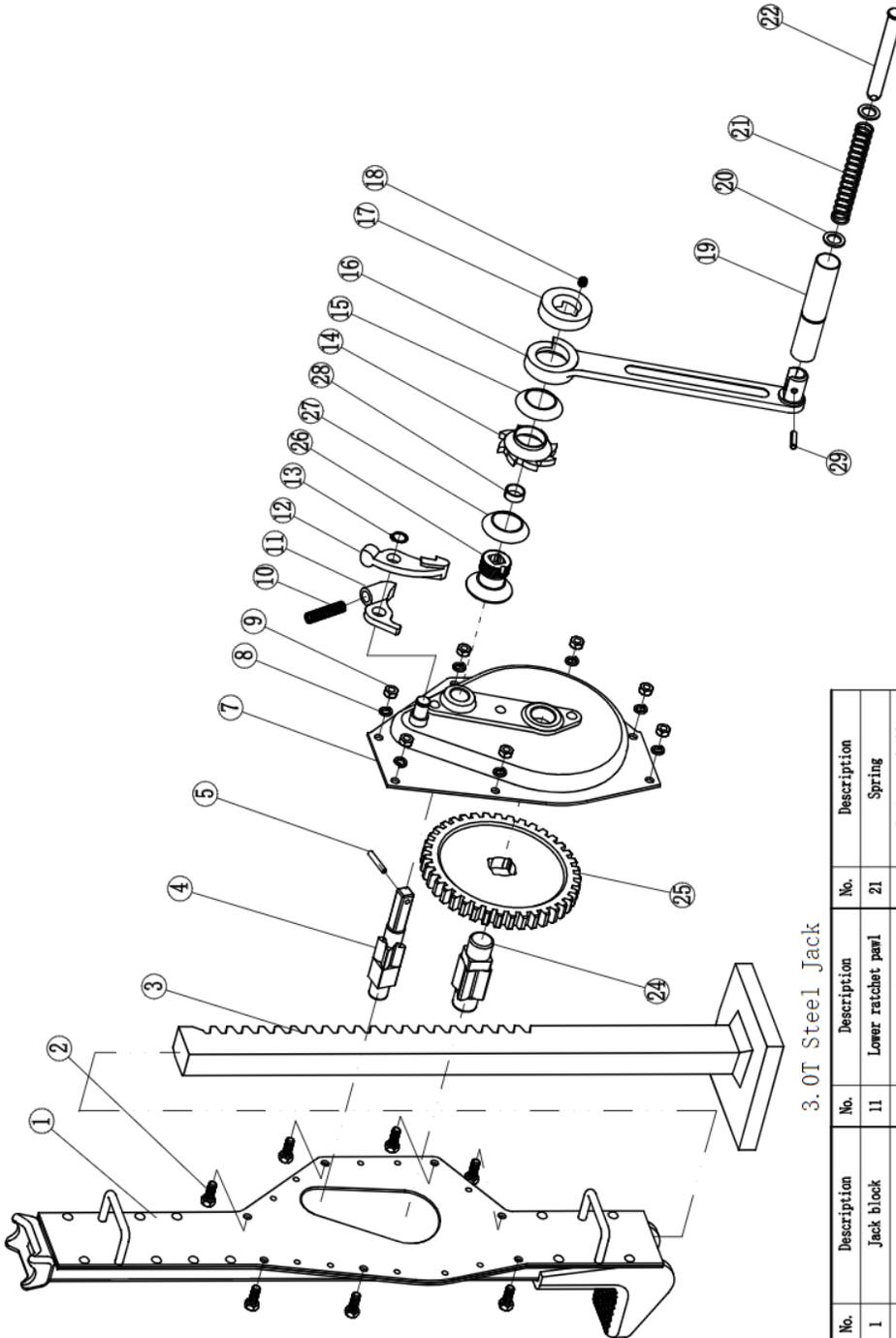
5. Explosionszeichnung 1,5t



1.5T Steel Jack

No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Jack block	11	Lower ratchet pawl	21	Spring
2	Screw	12	Upper ratchet pawl	22	Spring mandrill
3	Rack	13	Axle ring	23	/
4	Axle	14	Ratchet wheel	24	Axle
5	Elastic pin	15	Ratchet washer	25	Gear
6	/	16	Lever	26	Axle seat
7	Left bracket	17	Lock nut	27	Washer
8	Washer	18	Screw	28	/
9	Nut	19	Handle sleeve	29	Elastic pin
10	Pawl spring	20	Washer	30	/

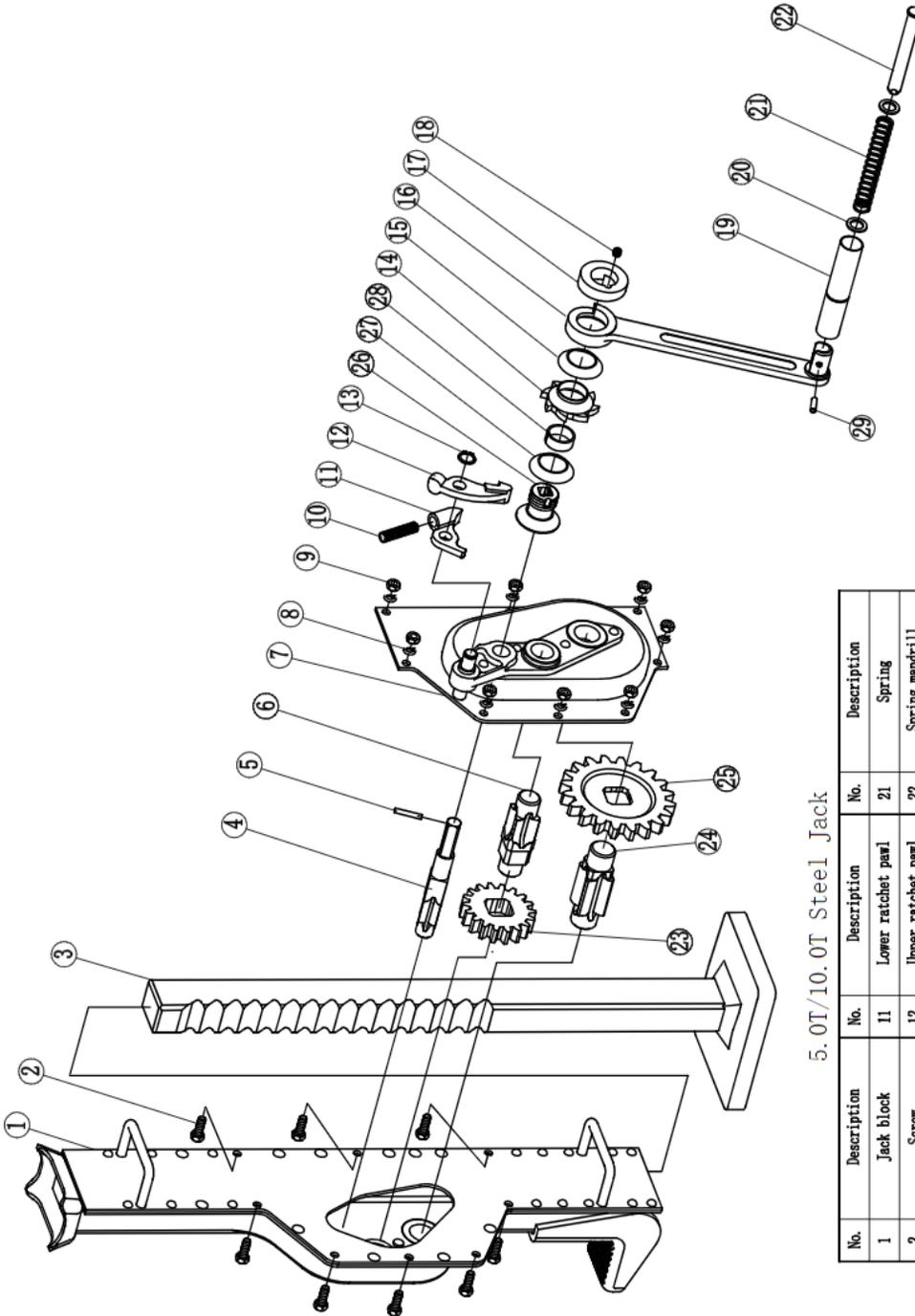
6. Explosionszeichnung 3t



3.0T Steel Jack

No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Jack block	11	Lower ratchet pawl	21	Spring
2	Screw	12	Upper ratchet pawl	22	Spring mandrill
3	Rack	13	Axle ring	23	/
4	Axle	14	Ratchet wheel	24	Axle
5	Elastic pin	15	Ratchet washer	25	Gear
6	/	16	Lever-手	26	Axle seat
7	Left bracket	17	Lock nut	27	Washer
8	Washer	18	Screw	28	Sleeve
9	Nut	19	Handle sleeve	29	Elastic pin
10	Pawl spring	20	Washer	30	/

7. Explosionszeichnung 5t/10t



5.0T/10.0T Steel Jack

No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Jack block	11	Lower ratchet pawl	21	Spring
2	Screw	12	Upper ratchet pawl	22	Spring mandrill
3	Rack	13	Axle ring	23	Gear (1)
4	Axle	14	Ratchet wheel	24	Axle (2)
5	Elastic pin	15	Ratchet washer	25	Gear (2)
6	Axle (1)	16	Lever	26	Axle seat
7	Left bracket	17	Lock nut	27	Washer
8	Washer	18	Screw	28	Sleeve
9	Nut	19	Handle sleeve	29	Elastic pin
10	Pawl spring	20	Washer	30	/

8. Wartung

Um eine dauerhafte und zufriedenstellende Funktion zu gewährleisten, müssen regelmäßige Inspektionen durchgeführt werden, bei denen abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzt werden, bevor sie zu einer Gefahrenquelle werden.

Das Getriebe sollte bei Bedarf mit Schmiermittel geschmiert werden.

Wenn Mängel festgestellt werden, muss die Stahlwinde umgehend außer Betrieb genommen werden. Das Prüfintervall wird durch die Betriebsbedingungen bestimmt und sollte dem jeweiligen Verwendungszweck angepasst werden.

Die einwandfreie Funktion der Stahlwinde sollte regelmäßig kontrolliert werden, und mindestens einmal im Jahr sollte eine Inspektion durch eine Fachkraft erfolgen. Überprüfen Sie das Getriebe auf Abnutzung sowie den Fuß, die Sperrklinken und die Ratsche auf Schäden, Risse, Verformungen und Abnutzung. Reparaturen dürfen nur von einem Fachbetrieb unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden.

9. Prüfungen

Datum der Inbetriebnahme: _____

Wiederkehrende Prüfungen:

Prüfer					
Testergebnis					
Reparatur					
Prüfergebnis					
Datum					

10. CE-Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung *EU Declaration of Conformity*

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

Hebela GmbH
Broichstraße 44, 51109 Köln

dass das nachfolgende bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht.

that the following appliance, as brought into circulation by us and based on its design and type, complies with the appropriate basic safety and health requirements of the respective EU Directive.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alterations to the machine, which have not been agreed to by us, this declaration will lose its validity.

Bezeichnung des Geräts:

Machine description:

Stahlwinde/Steel Jack

Artikel-Nr.:

Article-No.:

HE-4130-015, HE-4130-030, HE-4130-050

Einschlägige EU-Richtlinien:

EU-Directives:

2006/42/EC

Angewandte harmonisierte Normen:

Applicable harmonized standards:

Zertifikats-Nr.:

Certificate No.:

15061323 006

Prüfinstitut:

Testing insitute:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Nürnberg

Dokumentenverantwortlicher:

Responsible for documentation:

Marius Weitzdörfer

Ort:

Place:

Köln

Datum:

Date:

30.06.2023

Unterschrift:

Authorized signature:



Angaben zum Unterzeichner:

Title of signatory:

Marius Weitzdörfer, Geschäftsführer

